নিউইয়র্কের স্টেটের শিক্ষা বিভাগ

NYSESLAT
স্কোর রিপোর্ট
2013–14

আপনার শিশুর 2013–14 দ্বিতীয় ভাষা হিসেবে ইংরেজীর নিউইয়র্ক স্টেট অ্যাচিভমেন্ট পরীক্ষা (NYSESLAT)

এর পিতামাতা বা অভিভাবকের জন্য: **sfname slname**
স্থানীয় শিক্ষার্থীর আইডি: 000000000
মূল্যায়ন গ্রেড: 4
স্কুল: **স্কুলের নাম**
BEDS কোড: 999999999999

প্রিয় পিতামাতা/অভিভাবক,

প্রতি বসন্তে, প্রাথমিক এবং মাধ্যমিক শিক্ষা আইন (ইএসইএ) অনুসারে আবশ্যক-ভাবে কিন্ডারগার্টেনে ইংরেজী ভাষা শিখছে এমন শিক্ষার্থীরা গ্রেড 12 এর মাধ্যমে দ্বিতীয় ভাষা হিসেবে ইংরেজীর নিউইয়র্ক স্টেটের অ্যাচিভমেন্ট পরীক্ষায় (NYSESLAT) অংশ-গ্রহণ করে। এইসব পরীক্ষাগুলো একদিক থেকে পিতামাতা এবং শিক্ষাবিদদের কে আপনার শিশুর ইংরেজীর বিকাশ বুঝতে সাহায্য করে। এই রিপোর্টে থাকবে আপনার শিশুর স্কোর। আপনার স্কুল ইংরেজী ভাষা বিকাশের ক্ষেত্রে আপনার শিশুর দক্ষতা সম্পর্কে আলোচনা করতে এই রিপোর্টটি ব্যবহার করবে। আপনি যদি আপনার সন্তানের এই বছরের পরীক্ষায় পারফরম্যান্স সম্পর্কে জানতে চান তাহলে অনুগ্রহ করে স্কুলের অধ্যক্ষ বা কর্মকর্তার সঙ্গে যোগাযোগ করুন। আপনার শিশুর শিক্ষায় সহযোগী হয়ে চালিয়ে যাওয়ার জন্য ধন্যবাদ।

NYSESLAT সংক্রান্ত আরো তথ্যের জন্য, অনুগ্রহ করে এই ওয়েবসাইটে উপলব্ধ পিতামাতার নির্দেশিকা পড়ুন:
http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/parentguide/home.html.

আপনার স্কুল ইংরেজী ভাষা বিকাশের ক্ষেত্রে আপনার শিশুর দক্ষতা সম্পর্কে আলোচনা করতে এই রিপোর্টটি ব্যবহার করবে।

আরো তথ্যের জন্য এতে বিভাগীয় ওয়েবসাইট দেখুন:
http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/

শিক্ষার্থীদের মধ্যে ইংরেজী ভাষা বিকাশের ক্ষেত্রে (উদাঃ ইএলএল সার্ভিসেস এবং মাতৃভাষায় সাক্ষর-তার মাত্রা) প্রভাব ফেলতে পারে এমন পার্থক্য ব্যাখা করার স্কোরের সময় বিবেচনা করা হবে।

এই রিপোর্ট এবং অতিরিক্ত তথ্যের অনুদিত সংস্করণ নিম্নলিখিত ভাষায় উপলব্ধ:

চাইনীজ	中文
হাইতিয়ান ক্রিওল	Kreyòl ayisyen
কোরিয়ান	한글
রাশিয়ান	Русский
স্প্যানিশ	Español

http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/

আপনার শিশুর স্কোর এবং দক্ষতার মাত্রা

	চার্ট
দক্ষতা: (X – X)	
পরিণত: (X – X)	
মাঝারি: (X – X)	
প্রারম্ভকালীন: (X – X)	

স্কেল স্কোর X

সামগ্রিক স্টেট পারসেন্টটাইল রেঙ্ক* X

আপনার শিশুর সামগ্রিক পারসেন্টাইল লেভেল হল: X

**সারা স্টেট জুড়ে আপনার শিশুর গ্রেডের যারা এই পরীক্ষা দিয়েছিল তাদের থেকে আপনার শিশুর স্কোর X শতাংশ বেশী বা সমান স্কোর করেছে।*

একজন শিক্ষার্থীকে দক্ষ বলে বিবেচনা করতে হলে, শিক্ষার্থীকে অবশ্যই দুটি আবশ্যকতা পূরণ করতে হবে: (1) তার সামগ্রিক স্কোর (স্কেল স্কোর) অবশ্যই "দক্ষ" পরিসরে হতে হবে, এবং (2) প্রতিটি ক্ষেত্রে (শোনা, পড়া এবং লেখা) তার স্কোর (র স্কোর) "দক্ষ" হওয়া আবশ্যক (দক্ষতার জন্য র স্কোরের প্রয়োজন)। তাই, যদি শিক্ষার্থীর সামগ্রিক স্কোর (স্কেল স্কোর) দক্ষ পরিসরের মানদণ্ড পূরণ করে তাহলে সেই শিক্ষার্থীর দক্ষতার মাত্রা পরিণত বলে গণ্য হতে পারে। এই ক্ষেত্রসমূহে, অনুগ্রহ করে এই রিপোর্টের দ্বিতীয় পৃষ্ঠা দেখুন এবং "হ্যাঁ" বা "না" এর জন্য "দক্ষতার জন্য প্রয়োজনীয় স্কোর করুন" নামক কলাম দেখুন। আপনার শিশু যে কারণে প্রয়োজনীয় স্কোর করতে পারেনি তার প্রতিটি ক্ষেত্র (শোনা, পড়া এবং লেখা) এই কলামে দেওয়া থাকবে।

এই ফলাফল সরাসরি আগের বছরের সঙ্গে তুলনা করা যাবে না।

প্রারম্ভকালীন	মাঝারি	পরিণত	দক্ষ
এই গ্রেড লেভেলে শিক্ষার্থী যতটা ইংরেজী ভাষা বুঝতে পারবে বলে প্রত্যাশা করা হয় তা, তার পারফরম্যান্স থেকে প্রদর্শিত হয় না।	এই গ্রেড লেভেলে শিক্ষার্থী যতটা ইংরেজী ভাষা বুঝতে পারবে বলে প্রত্যাশা করা হয় তা, তার পারফরম্যান্স থেকে আংশিকভাবে প্রদর্শিত হয়।	এই গ্রেড লেভেলে শিক্ষার্থী যতটা ইংরেজী ভাষা বুঝতে পারবে বলে প্রত্যাশা করা হয় তা, তার পারফরম্যান্স থেকে তা ভালোভাবে প্রদর্শিত হয়।	এই গ্রেড লেভেলে শিক্ষার্থী যতটা ইংরেজী ভাষা বুঝতে পারবে বলে প্রত্যাশা করা হয় তা, তার পারফরম্যান্স থেকে সম্পূর্ণভাবে প্রদর্শিত হয়।

-এর জন্য NYSESLAT সম্পর্কে আরো জানুন

sfname X slname

স্কুল: স্কুলের নাম
শিক্ষার্থীর আইডি: 000000000
মূল্যায়ন গ্রেড: 4

NYSESLAT-এ চারটি বিভাগ রয়েছে যেগুলি ভিন্ন ভাষার ক্ষেত্রগুলো মূল্যায়ন করে: শোনা, বলা, পড়া এবং লেখা এই পরীক্ষাটি হল মাল্টিপল চয়েস এবং উত্তরের সীমা নেই এমন প্রশ্নাবলীর সমন্বয় যা শিক্ষার্থীদের অ্যাকাডেমিক ইংরেজী ব্যবহার করার ক্ষমতার মূল্যায়ন করে। আপনার শিশুর র মোডালিটি স্কোর নীচে দেওয়া হলে এবং আপনি যাতে ভালোভাবে বুঝতে পারেন তাই এইসব ভাষা উপাদানগুলির কোনটিতে আপনার শিশু কতটা দক্ষ তা বুঝতে সাহায্য করবে। তুলনা করার জন্য, আপনার শিশুর গ্রেড লেভেলের মধ্যে স্টেটের শিক্ষার্থীরা গড়ে এবং প্রতিটি ক্ষেত্রে কত পয়েন্ট পেয়েছে তা জানতে পারবেন।

দ্বিতীয় ভাষা হিসেবে ইংরেজী শেখার মানদণ্ড	সম্ভাব্য সর্বোচ্চ র স্কোর	দক্ষতার জন্য র স্কোর আবশ্যিক	স্টেটের গড় র স্কোর	আপনার শিশুর র স্কোর	দক্ষতারজন্য প্রয়োজনীয় স্কোর
শোনা					
শিক্ষার্থীরা সাধারণ অ্যাকাডেমিক তথ্য শুনবে এবং বুঝবে এবং ইংরেজীতে মূল ধারণা এবং বিবরণ যে বুঝেছে তা প্রদর্শ করবে।					
কথা বলা					
শিক্ষার্থীরা ইংরেজীতে অ্যাকাডেমিক শব্দভান্ডার ব্যবহার করে তথ্য বর্ণনা, ধারণার প্রকাশ এবং গল্প বলতে ও কোনো ঘটনা ক্রমানুসারে বর্ণনা করার মাধ্যমে আদর্শ কথোপকথন করবে।					
পঠন					
শিক্ষার্থীরা ইংরেজীতে গল্প, কবিতা, তথ্য এবং ক্রিয়ামূলক পাঠ্য পাঠোদ্ধার করে ও বোঝে এবং মূল ধারণা, বিশদ বিবরণ ক্রমানুসারে উত্তর দেয়।					
লেখা					
শিক্ষার্থীরা শ্রুতলিপি থেকে লেখে এবং স্বতন্ত্রভাবে প্রাসঙ্গিক বিষয় সহ বর্ণনামূলক ও তথ্যভিত্তিক বিষয় বর্ণনা করে এবং ছবি, গ্রাফিক তথ্য এবং পাঠ্য সম্পর্কে ইংরেজীতে আদর্শ কথোপকথন করবে।					

এর পরবর্তী কি?

দ্বিতীয় ভাষা হিসেবে ইংরেজী শেখার মানদণ্ড পূরণ করতে শিক্ষার্থীদের কে দক্ষ মাত্রায় পারফরম্যান্স করতে হবে।

যদি আপনার শিশু "দক্ষ" স্কোর করে তাহলে তাকে আর ইংরেজী ভাষার শিক্ষার্থী (ইএলএল) বলে আর বিবেচনা করা হবে না, কিন্তু আরো দুই বছরের জন্য সে ইএলএল-এর সহায়তা এবং মূল্যায়নের সুবিধা পাবে। দুই বছরের জন্য অব্যাহত ইএলএল সহায়তা আপনার শিশুর শিক্ষক এবং/অথবা স্কুল কর্মকর্তা দ্বারা নির্ধারণ করা হবে।

যদি আপনার শিশু "প্রারম্ভকালীন", "মাঝারি" বা "পরিণত" স্কোর করে তাহলে সে দ্বিভাষিক শিক্ষা বা ইএসএল প্রোগ্রামে অংশগ্রহণ করতে পারবে। আপনার শিশু তার দক্ষতার মাত্রা অনুযায়ী কতক্ষণ সহায়তা পাবে তা জানতে অনুগ্রহ করে নিচের চার্টটি দেখুন:

কোন দ্বিতীয় ভাষার কর্মসূচির পরিষেবা হিসাবে দুটি ভাষা বা ইংরেজিতে শিক্ষাদান		
ইংরেজিতে দক্ষতার মাত্রা	গ্রেড k-8	গ্রেড 9-12
প্রারম্ভে	360 মিনিট/সপ্তাহ	540 মিনিট/সপ্তাহ
মধ্যবর্তী	360 মিনিট/সপ্তাহ	360 মিনিট/সপ্তাহ
উন্নত	180 মিনিট/সপ্তাহ	180 মিনিট/সপ্তাহ

শিক্ষক বা স্কুলের কর্মকর্তার সঙ্গে আপনার শিশুর পরীক্ষার পারফরম্যান্স নিয়ে আলোচনা করুন।

আপনার শিশুর দৃঢ়তা ও দুর্বলতার দিকগুলি সম্পূর্ণ এবং নির্ভুলভাবে পেতে, শ্রেণিকক্ষের কাজ, অন্যান্য পরীক্ষার ফলাফল এবং প্রগতি পত্র পর্যালোচনা করে আপনার শিশুর শিক্ষক বা স্কুলের কর্মকর্তাদের সঙ্গে কথা বলুন।